

**TALLINNA ÄRIPANGA AS**

**2011. AASTA 9 KUU VAHEARUANNE**

**SISUKORD****LK.**

<b>1. SISSEJUHATUS.....</b>	<b>3</b>
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED.....	3
1.2 AUDIITOR.....	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON .....	4
<b>2. TEGEVUSARUANNE.....</b>	<b>5</b>
2.1 2011. AASTA 6 KUU TULEMUSED .....	5
2.2 OMAVAHENDITE JA KAPITALI ADEKVAATSUSE KOHTA AVALIKUSTATAV TEAVE.....	6
2.3 SUHTARVUD.....	10
2.4 REITINGUD.....	10
<b>3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE.....</b>	<b>11</b>
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE .....	11
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANNE JA KOONDKASUMI ARUANNE .....	12
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE .....	13
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE .....	14
3.5 TINGIMUSLIKUD VARAD JA KOHUSTUSED.....	14
<b>VAHEARUANDE LISAD .....</b>	<b>15</b>
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED.....	15
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE .....	15
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE.....	15
LISA 4. NÕUDED KLIENTIDELE .....	16
LISA 5. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD.....	16
LISA 6. NÕUETE JAOTUS GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES .....	17
LISA 7. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES.....	17
LISA 8. PÕHIVARAD .....	18
LISA 9. KINNISVARAINVESTEERINGUD.....	18
LISA 10. VÕLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE .....	19
LISA 11. VÕLGNEVUS KLIENTIDELE .....	19
LISA 12. MUUD VÕLAD .....	19
LISA 13. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD.....	19
LISA 14. INTRESSITULU.....	20
LISA 15. INTRESSIKULU .....	20
LISA 16. TEENUSTASUTULU .....	20
LISA 17. TEENUSTASUKULU .....	20
LISA 18. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU.....	21
LISA 19. MUUD TEGEVUSTULUD.....	21
LISA 20. MUUD TEGEVUSKULUD.....	21
LISA 21. SEOTUD OSAPOOLED .....	21



## 1. SISSEJUHATUS

### *1.1 Krediidiasutuse üldandmed*

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 15097 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30. detsember 1991
Registrikood:	10237984
Register:	Harju Maakohtu registriosakond
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	<a href="mailto:info@tbb.ee">info@tbb.ee</a>
Aruandeperiood:	1. jaanuar 2011 ó 30. september 2011
Aruande bilansipäev:	30. september 2011
Aruande valuuta:	Euro (EUR)
Aruande ühikud:	tuhandes eurodes

### *1.2 Audiitor*

Audiitориühingu ärinimi:	AS PricewaterhouseCoopers
Audiitориühingu registrikood:	10142876
Audiitори asukoht ja aadress:	Pärnu mnt 15,10141 Tallinn



### ***1.3 Juhatus deklaratatsioon***

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga ASi ja tema tütarettevõtjate (edaspidi šGruppõ) 2011. aasta 9 kuu raamatupidamise vahearuanne koostamise eest.

Juhatus kinnitab oma parimas teadmises, et:

- Raamatupidamise vahearuanne koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Grupi finantsseisundit, majandustulemust, omakapitali muutusi ja rahavoogusid.
- Lisaks rahvusvahelise finantsaruandluse standardite nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt, sisaldab käesolev aruanne ka krediitiasutuste õ Krediitiasutuse riskijuhtimise, omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teaveõ nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2011. aasta 9 kuu vahearuanne on auditeerimata.

Valeri Haritonov  
Juhatusesimees

Andrei Zukov  
Juhatuseliige

Tatjana Levitskaja  
Juhatuseliige

## 2. TEGEVUSARUANNE

### 2.1 2011. aasta 9 kuu tulemused

#### Finantstulemuste analüüs

2011. aasta 9 kuuga teenis Tallinna Äripanga Grupp 488 tuhat eurot puhaskasumit, mis langes 2010. aasta sama perioodiga võrreldes 57,1%.

2011. aasta 9 kuuga langesid Grupi kogutulud 22,0% ja moodustasid 3 513 tuhat eurot. Kogutulude langemine oli peamiselt seotud teenustasude tulude ja finantstehingutelt tulude vähenemisega.

Intressitulu kasvas 14,6% ja moodustas 1 285 tuhat eurot (vt lisa 14), seal hulgas intressitulu pangadeposiitidelt kasvas 20,8% ja ulatus 511 tuhande euroni, intressitulu liisingtegevusest kasvas 23,5% ja ulatus 42 tuhande euroni, intressitulu laenudelt kasvas 9,1% ja ulatus 708 tuhande euroni.

Intressikulu langes 34,6% ja ulatus 532 tuhande euroni (vt lisa 15). Intressikulu hoiustelt vähenes 40,7% ja ulatus 287 tuhande euroni, sealhulgas tähtajalistelt hoiustelt 39,5% ja nõudmiseni hoiustelt 51,2%. Hoiuste intressikulu vähenemine eelmise aasta sama perioodiga võrreldes oli tingitud intressimäära langusest.

Grupi puhas intressitulu kasvas rohkem kui 2,4 korda ja ulatus 753 tuhande euroni.

Teenustasutulu langes 47,3% ja moodustas 1033 tuhat eurot, mis oli peamiselt seotud väärismetallitehingutest teenustasutulu vähenemisega 92,9% võrra (vt lisa 16). Teenustasutulude struktuuris olid kõige olulisemad:

- maksetega seotud teenustasud 63,5%;
- pangakaardidega seotud teenustasud 11,2%
- väärismetallitehingutega seotud teenustasud 7,1%.

Teenustasukulu vähenes võrreldes eelmise aastaga 28,1% ja moodustas 441 tuhat eurot (vt lisa 17). Teenustasukulude struktuuris olid kõige olulisemad:

- andmetöötamise teostamine 43,5%;
- maksetega seotud teenustasud 26,8%;
- kaarditeenustega seotud tasud 22,0%.

Grupi neto teenustasutulu langes 56,1% ja moodustas 592 tuhat eurot.

Puhas finantstulu langes võrreldes eelmise aastaga 48,8% võrra ja moodustas 608 tuhat eurot, mis oli tingitud valuutavahetustehingute mahu vähenemisest (vt lisa 18).

Muud tegevustulud kasvasid võrreldes eelmise aastaga 5,5 korda ja moodustasid 260 tuhat eurot, mis oli seotud erakorraliste tulude saamisega 2011. aasta esimesel kvartalis (vt lisa 19).

Muud tegevuskulud moodustasid 259 tuhat eurot (eelmisel aastal 174 tuhat eurot) (vt lisa 20).

**Bilansi analüüs**

Tallinna Äripanga Grupi bilansimaht kasvas 2011.aasta 9 kuuga 50,7%, moodustades 165 293 tuhat eurot. See oli peamiselt seotud väärismetallitehingute vahendamisest tulenevate kohustuste kasvuga. Seisuga 30. september 2011 oli pangal lõpetamata väärismetallidega seotud tehinguid summas 37 362 tuhat eurot ( 31.12.2010.- 485 tuhat eurot).

**Laenu tegevus**

Grupi nõuded klientidele moodustasid 20 291 tuhat eurot ja kasvasid 2,7%.

Laenukahjumite katteks moodustatava reservi bilansiline saldo vähenes 9 kuu jooksul 477 tuhat eurot krooni ehk 18,2%. Allahinnatud laenude maht moodustas 2011 aastal 9 kuu eest 19 tuhat eurot ( 2010 9 kuu: 223 tuhat eurot) (vt lisa 4).

**Finantseerimine**

Võlgnevused klientidele moodustasid seisuga 30. september 2011.a. 90 262 tuhat eurot ja kasvasid aasta algusega võrreldes 16,3 % võrra (vt lisad 10).

Grupi võlgnevused krediitiasutustele koosnevad teiste pankade nõudmiseni hoiustest (vt lisa 9).

**2.2 Omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave****Adekvaatsuse arvutamise põhimõtete kohta üldteave**

Kapitali adekvaatsuse arvutamisse kaasatud Tallinna Äripanga Grupi järgmised ettevõtted:

Ematettevõtte	Tütarettevõtted	Tütarettevõtete ettevõtted
Tallinna Äripanga AS	TBB Liisingu AS Morgan Trade AS TBB Invest AS	TBB Realty Bulgaria LTD

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutatav konsolideerimisgrupi määratlus ei erine finantsaruannete koostamisel kasutatavast konsolideerimisgrupi määratlusest.

Gruppi kuuluvate ettevõtete finantsaruanded (raamatupidamise aruanded) on täielikult konsolideeritud.

Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtete vahel ei ole praktilisi ega juriidilisi takistusi omavahendite viivitamatuks ülekandmiseks või kohustustuste tagasimaksmiseks.

**Omavahendite arvutamise põhimõtted****Omavahendid**

Vastavalt Krediitiasutuste seadusele koosnevad krediitiasutuse või konsolideerimisgrupi omavahendid esimese, teise ja kolmanda taseme omavahenditest, millest on tehtud seaduses sätestatud mahaarvamised. Omavahendite koostisosad võetakse arvesse bilansilises väärtuses bilansi alusel. Krediitiasutusel peavad olema omavahendid summas, mis on võrdne vähemalt viie miljoni euroga.



Tallinna Äripanga Grupi omavahendite koosseis.

**Esimese taseme omavahendid on:**

- 1) sissemakstud aktsiakapital;
- 2) seaduse ja põhikirja kohaselt kasumi arvel moodustatud kohustuslik reservkapital;
- 3) eelmiste aastate jaotamata auditeeritud kasum.

Konsolideeritud alusel lisatakse esimese taseme omavahenditele konsolideerimisel tekkinud realiseerimata valuutakursivahed.

Grupi esimese taseme omavahendite koosseisu kaasatud kasumist arvatakse maha kinnisvarainvesteeringute kajastamisel tekkinud realiseerimata kasumid.

Aktsiakapitali ja reservide hulgas näidatud vaid realselt olemasolevad summad. Esimese taseme omavahendite koosseisu on sisse arvatud ainult see osa kasumist, millest on maha arvatud kõik võimalikud maksud ja dividendid. Krediidiasutusel peab olema võimalik esimese taseme omavahendeid viivitamata ja piiranguteta kasutada kahjumite ja riskide katmiseks.

**Teise taseme omavahendid on:**

- 1) allutatud kohustused;
- 2) kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumid.

Teise taseme omavahenditena võetud allutatud kohustused on rahalise sissemaksena antud täielikult üle Grupi käsutusse.

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele võib allutatud kohustuse arvata krediidiasutuse teise taseme omavahendite koosseisu, kui see vastab järgmistele tingimustele:

- 1) krediidiasutus ei anna tagatist selle kohustuse täitmiseks;
- 2) kohustuse tagasimaksmise tähtaeg on vähemalt viis aastat või kohustuse tagasimaksmise nõudest tuleb ette teatada vähemalt viis aastat;
- 3) kohustus ei sisalda tingimust, mille kohaselt tekib krediidiasutusel kohustus teatud asjaolude korral see ennetähtaegselt tagasi maksta, välja arvatud krediidiasutuse lõpetamise korral.

Kõik nimetatud tingimused Tallinna Äripanga poolt on täidetud.

Esimese taseme omavahenditest mahaarvatud kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osast 45 protsenti on kaasatud teise taseme omavahenditesse.

Kolmanda taseme omavahendeid Tallinna Äripanga Grupp ei oma.

**Omavahendite piirangud**

- 1) Teise taseme omavahendid ei tohi ületada esimese taseme omavahendeid.
- 2) Teise taseme omavahendite koosseisu arvatud allutatud kohustuste summa ei tohi ületada 50 protsenti esimese taseme omavahenditest.
- 3) Teise taseme omavahendid, mida kasutatakse pangaportfelli riskide katmiseks, ei tohi ületada samal otstarbel kasutatavaid esimese taseme omavahendeid.



4) Teise taseme omavahendid kokku ei tohi ületada krediidasutuse esimese taseme omavahendeid.

5) Punktides 264 sätestatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvata omavahendite koosseisu kapitali adekvaatsuse arvutamisel.

Punktides 164 sätestatud piirmäärasid rakendatakse enne kirjeldatud mahaarvamiste tegemist.

Punktides 1 ja 2 nimetatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvestada omavahendite minimaalsuuruse, riskide kontsentreerumise piirmäärade ja investeerimispiirangute arvutamisel.

Tallinna Äripanga Grupp on vastavuses kõigi nimetatud piirangutega.

<b>Omavahendite arvestus tuhandes eurodes</b>	<b>30.09.2011</b>	<b>30.09.2010</b>
<b>1. Esimese taseme omavahendid</b>		
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	14 684	14 684
1.2 Kasumi arvel moodustatud reservid	633	573
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 003	115
1.4 Kinnisvarainvesteeringute eelmiste perioodide realiseerimata kasum	-3 122	-3 039
1.5 Realiseerimata valuutakursivahed	-	-
1.6Aruandeperioodi kahjum	-	-
<b>Esimese taseme omavahendid kokku</b>	<b>13 198</b>	<b>12 333</b>
<b>2. Teise taseme omavahendid</b>		
2.1 Allutatud kohustused	3 851	5 055
2.2 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osa	1 405	1 367
<b>Teise taseme omavahendid kokku</b>	<b>5 256</b>	<b>6 422</b>
<b>3. Mahaarvamised (-)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>4. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>18 454</b>	<b>18 755</b>

## Kapitalinõuete arvutamise põhimõtted

### Krediidiriskide kapitalinõuded

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida Grupile võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus). Krediidirisk moodustab suurima osa Grupi koguriskist ja see kaasneb peaaegu kõigi krediitoodetega nagu laenu, liising, krediitkaardid, garantiid. Krediidiriskide kapitalinõuete arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse eeskirja kohaselt standardmeetodit.

### Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest ó valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaperite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamuse pangateenustest, sh. laenu, hoiused ja tuletisinstrumendid. Grupis puudub kauplemisportfell, mis välistab kauplemistehingute riski tekkimist ja täiendavate kapitalinõuete juurdearvutamist selles osas.

**Operatsioonirisk**

Operatsioonirisk tähendab riski, mis grupisiseste või -välise tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse reeglite alusel baasmeetodit. Krediidiasutuste seaduse alusel on baasmeetodi puhul operatsiooniriski kapitalinõue 15 protsenti krediidiasutuse põhitegevuse puhastulust.

<b>Kapitalinõuded tuhandes eurodes</b>	<b>30.09.2011</b>	<b>30.09.2010</b>
<b>Krediidiriskide kapitalinõuded standardmeetodil</b>		
Riigiasutuste poolt hallatavad asutused, kasumit mittetaotlevad asutused ja ühingud	2	4
Krediidiasutused ja investeerimisühingud	2 910	2 221
Äriühingud	256	188
Jaenõuded	174	83
Kinnisvaraga tagatud nõuded	1 317	1 170
Viivitatud nõuded	202	339
Muud varad	1 319	1 559
<b>Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>6 178</b>	<b>5 564</b>
<b>Valuutariski kapitalinõue</b>	<b>67</b>	
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded</b>		
Operatsioonirisk baasmeetod	599	634
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>599</b>	<b>634</b>
<b>Kapitalinõuded adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>6 844</b>	<b>6 198</b>

**Kapitali adekvaatsus**

Kapitali adekvaatsus väljendab krediidiasutuse omavahendite vastavust krediidiasutuse majandustegevusest, sealhulgas kauplemisportfelligist, tulenevatele riskidele.

Kapitali adekvaatsuse määr on omavahendite kogusumma ja 10-ga korrutatud kapitalinõuete kogusumma suhe protsentides.

	<b>30.09.2011</b>	<b>30.09.2010</b>
<b>Kapitali adekvaatsus</b>	<b>26.96%</b>	<b>30.26%</b>



### 2.3 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust kolmas kvatalis 2011. ja 2010. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodide lõpu aritmeetilise keskmisena ja teisendatud aasta baasile.

Suhtarvud	30.09.2011	30.09.2010
1. ROE	6.65%	8.73%
2. EM	9.63	7.19
3. PM	13.90%	25.27%
4. AU	3.25%	5.26%
5. ROA	0.69%	1.21%
7. EPS	0.05	0.06

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Omakapitali tulukus (ROE): | Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)              |
| 2. Omakapitali kordaja (EM):  | Aktivad / omakapital                              |
| 3. Puhastulukus (PM):         | Kasum (kahjum) / kogutulud (%)                    |
| 4. Vara tootlikkus (AU):      | Kogutulud / aktivad (%)                           |
| 5. Koguvara tulutase (ROA)    | Puhaskasumi suhe koguvarasse%                     |
| 6. Tulu aktsia kohta (EPS):   | Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EUR) |

### 2.4 Reitingud

Tallinna Äripanga Grupile ei ole omistatud reitinguid.



### 3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE

Tallinna Äripanga 6 kuu vahearuanne koosneb konsolideeritud finantsseisundi aruandest, konsolideeritud kasumiaruandest ja konsolideeritud koondkasumiaruandest, konsolideeritud rahavoogude aruandest, konsolideeritud omakapitali liikumise aruandest ning konsolideeritud vahearuanne lisadest.

#### 3.1 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud finantsseisundi aruanne

(tuhandes eurodes)			
AKTIVA (VARAD)	Lisa	30.09.2011	31.12.2010
<b>Kassa</b>		<b>1 083</b>	<b>1 663</b>
<b>Nõuded</b>		<b>150 341</b>	<b>95 843</b>
Nõuded keskpangale	2	14 209	6 113
Nõuded krediidasutustele	3	115 814	70 432
Nõuded klientidele	4	20 291	19 748
Muud nõuded		2 170	2 170
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	5	-2 143	-2 620
<b>Muu vara</b>		<b>1 369</b>	<b>1 164</b>
<b>Kuld</b>		<b>362</b>	<b>317</b>
<b>Aktsiad ja muud väärtpaberid</b>		<b>13</b>	<b>13</b>
<b>Materiaalne põhivara</b>	8	<b>2 441</b>	<b>2 348</b>
<b>Kinnisvarainvesteeringud</b>	9	<b>9 684</b>	<b>8 308</b>
<b>AKTIVA(VARAD) KOKKU</b>		<b>165 293</b>	<b>109 656</b>
<hr/>			
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPIAL)	Lisa		
<b>Võlgnevused</b>		<b>96 210</b>	<b>84 182</b>
Võlgnevused krediidasutustele	10	13	1 756
Võlgnevused klientidele	11	90 262	77 625
Muud võlad	12	5 935	4 801
<b>Muud kohustused ja viitvõlad</b>	13	<b>46 350</b>	<b>3 166</b>
<b>Allutatud kohustused</b>		<b>5 925</b>	<b>5 988</b>
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>148 485</b>	<b>93 336</b>
Aktsiakapital või osakapital		14 684	14 684
Reservid		633	573
Jaotamata kasum		1 491	1 063
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>16 808</b>	<b>16 320</b>
<b>PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU</b>		<b>165 293</b>	<b>109 656</b>



### 3.2 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud kasumiaruanne ja koondkasumi aruanne

KASUMIARUANNE		(tuhandes eurodes)			
		2011		2010	
	Lisa	III kv	9 kuu	III kv	9 kuu
<b>Intressitulu</b>	14	<b>465</b>	<b>1 285</b>	<b>359</b>	<b>1 121</b>
<b>Intressikulu</b>	15	<b>-192</b>	<b>-532</b>	<b>-245</b>	<b>-814</b>
<b>Neto intressi kasum/kahjum</b>		<b>273</b>	<b>753</b>	<b>114</b>	<b>307</b>
<b>Nouete vaartuse muutus</b>	5	<b>147</b>	<b>308</b>	<b>-49</b>	<b>-35</b>
Kasum/tulu		166	327	174	188
Kahjum/kulu		-19	-19	-223	-223
<b>Neto teenustasud</b>		<b>199</b>	<b>592</b>	<b>409</b>	<b>1 348</b>
Teenustasutulu	16	350	1 033	577	1 961
Teenustasukulu	17	-151	-441	-168	-613
<b>Neto kasum/kahjum finantstehingutelt</b>	18	<b>203</b>	<b>608</b>	<b>421</b>	<b>1 188</b>
<b>Administratiivkulud</b>		<b>-486</b>	<b>-1 481</b>	<b>-406</b>	<b>-1 243</b>
Palgakulu		-272	-832	-237	-697
Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks		-92	-280	-78	-231
Muud halduskulud		-122	-369	-91	-315
<b>Materiaalse põhivara kulum</b>	8	<b>-93</b>	<b>-293</b>	<b>-98</b>	<b>-300</b>
<b>Muud tegevustulud ja -kulud</b>		<b>-34</b>	<b>-1</b>	<b>-35</b>	<b>-127</b>
Muud tegevustulud	19	120	260	14	47
Muud tegevuskulud	20	-86	-259	-49	-174
<b>Kasum/kahjum enne maksustamist</b>		<b>277</b>	<b>488</b>	<b>356</b>	<b>1 138</b>
<b>Tulumaksukulu</b>		-	-	-	-
Potentsiaalse tulumaksukohustuse muutus		-	-	-	-
<b>Aruandeaasta puhaskasum/kahjum</b>		<b>277</b>	<b>488</b>	<b>356</b>	<b>1 138</b>

KOONDKASUMI ARUANNE		(tuhandes eurodes)			
		2011		2010	
KIRJE		III kv	9 kuu	III kv	9 kuu
<b>Aruandeperioodi tulumaksujärgne puhaskasum:</b>		<b>277</b>	<b>488</b>	<b>356</b>	<b>1 138</b>
- mis kuulub emaettevõtte omanikele		277	488	356	1 138
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-
<b>Muud koondkasumid</b>		-	-	-	-
- realiseerimata kursivahed		-	-	-	-
<b>Koondkasum kokku:</b>		<b>277</b>	<b>488</b>	<b>356</b>	<b>1 138</b>
- mis kuulub emaettevõtte omanikele		277	488	356	1 138
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-

**3.3 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanne**

(tuhandes eurodes)

	Lisa	9 kuu 2011	9 kuu 2010
<b>Rahavood äritegevusest</b>			
<b>Aruandeperioodi kasum enne maksustamist</b>		<b>488</b>	<b>1 138</b>
<b>Korrigeerimised:</b>			
Põhivara kulum	8	293	300
Laenukahjumi provisjoni muutusest	5	-215	35
Realiseerimata kasum/kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		-63	385
Puhasintressitulu		-753	-307
Äritegevusega seotud varade muutus		-8 887	1 154
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		55 240	798
Saadud intressid		1 391	1 212
Makstud intressid		-560	-808
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>46 934</b>	<b>3 907</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Materiaalse põhivara müük	8	47	44
Materiaalse põhivara soetamine	8	-433	-161
Kinnisvarainvesteeringute soetamine	9	-1 376	-53
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-1 762</b>	<b>-170</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>45 172</b>	<b>-3 737</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>		<b>64 541</b>	<b>73 319</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>		<b>109 713</b>	<b>77 056</b>

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes sularaha, korrespondentkontot Eesti Pangas ja nõudmiseni hoiused ja üleölaenuid pankades.

	Lisa	30.09.2011	30.09.2010
<i>Sularaha</i>		1 083	1 773
<i>Korrespondentkonto Eesti Pangas</i>	2	2 144	1 130
<i>Nõudmiseni hoiused ja üleölaenuid pankades</i>	3	106 486	74 153
<b>Kokku</b>		<b>109 713</b>	<b>77 056</b>

**3.4 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud omakapitali liikumise aruanne**

(tuhandes eurodes)

	Aktiikapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2009</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>115</b>	<b>15 372</b>
Aruandeaasta koondkasum	-	-	948	948
<b>Lõppsaldo 31.12.2010</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>1 063</b>	<b>16 320</b>
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	60	-60	-
Aruandeaasta koondkasum	-	-	488	211
<b>Lõppsaldo 30.09.2011</b>	<b>14 684</b>	<b>633</b>	<b>1 491</b>	<b>16 808</b>

	Aktiikapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2009</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>115</b>	<b>15 372</b>
Aruandeaasta koondkasum	-	-	1 138	1 138
<b>Lõppsaldo 30.09.2010</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>1 253</b>	<b>16 510</b>

**3.5 Tingimuslikud varad ja kohustused**

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
<b>1. Tühistamatud tehingud</b>	-	<b>1 902</b>	-	<b>2 124</b>
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud				
s.h. finantsgarantiid	-	866	-	1 200
1.2 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	240	-	259
1.3 Muud tühistamatud tehingud	-	796	-	665
<b>2. Tühistatavad tehingud</b>	-	<b>232</b>	-	<b>262</b>
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa		232		262

## Vahearuande lisad

### *Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted*

#### **Koostamise põhimõtted**

Üleminek eurole

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Kontserni arvestusvaluutaks alates 2011. aastast euro ning Äriregistrisse esitatavad aastaaruanded 2011. ja järgnevate aastate kohta esitatakse eurodes. Võrdlusandmed arvestatakse eurodesse ümber üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR, mis on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss.

2011. aasta 9 kuu vahearuanne on koostatud kooskõlas rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 34. Lühendatud vahearuande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas 31. detsembril 2010 aastal lõpetatud majandusaasta aruandes kasutatud arvestuspõhimõtetega. 2011. aasta 9 kuu vahearuanne tuleks lugeda koos 31. detsembril 2010. aastal lõppenud majandusaasta aruandega.

### *Lisa 2. Nõuded keskpangale*

	(tuhandes eurodes)	
	<b>30.09.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
Nõudmiseni hoius	2 144	1
Kohustusliku reservi nõue	2 065	6 112
Tähtajaline hoius	10 000	-
<b>Kokku</b>	<b>14 209</b>	<b>6 113</b>

### *Lisa 3. Nõuded krediidasutustele*

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	<b>30.09.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
Nõudmiseni deposiidid:		
OECD maade pankades	7 345	31 085
Eesti pankades	382	576
SRÜ maade pankades	1 624	10 263
Mitte OECD maade pankades	153	475
<b>Nõudmiseni deposiidid kokku</b>	<b>9 504</b>	<b>42 399</b>
Tähtajalised deposiidid:		
OECD maade pankades	1 852	-
Eesti pankades	70	70
SRÜ maade pankades	7 406	7 485
<b>Tähtajalised deposiidid kokku</b>	<b>9 328</b>	<b>7 555</b>
Üleölaenud:		
OECD maade pankades	96 982	20 478
<b>Üleölaenud kokku</b>	<b>96 982</b>	<b>20 478</b>

**Lisa 4. Nõuded klientidele**

(tuhandes eurodes)

Laenu liik	30.09.2011	31.12.2010
<b>Laenu liik</b>	<b>17 605</b>	<b>17 381</b>
<b>Laenuid ettevõtetele</b>	<b>17 605</b>	<b>17 381</b>
Investeeringislaenuid	11 226	10 649
Arvelduslaenuid	2 857	2 537
Liisingud	1 001	764
Muud laenuid	2 521	3 431
<b>Laenuid eraisikutele</b>	<b>2 686</b>	<b>2 367</b>
Eluasemelaenuid	1 038	868
Muud laenuid	1 648	1 499
<b>Kokku laenuid klientidele</b>	<b>20 291</b>	<b>19 748</b>
Miinus: nõuete allahindlus	-2 143	-2 620
<b>Kokku laenuid klientidele, neto</b>	<b>18 148</b>	<b>17 128</b>

**Lisa 5. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenuid****Tähtajaks tasumata nõuded ja laenuid**

(tuhandes eurodes)

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	30.09.2011				31.12.2010			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenuid ja liising	2 209	272	4 007	6 487	637	17	4 778	5 432
<b>Kokku</b>	<b>2 209</b>	<b>272</b>	<b>4 407</b>	<b>6 487</b>	<b>637</b>	<b>17</b>	<b>4 778</b>	<b>5 432</b>

**Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenuid allahindluste liikumine:****2011**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2010	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2011
Laenuid ja liising	2 620	19	234	262	2 143
<b>Kokku</b>	<b>2 620</b>	<b>19</b>	<b>234</b>	<b>262</b>	<b>2 143</b>

**2010**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2009	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2010
Laenuid ja liising	3 146	223	188	737	2 444
<b>Kokku</b>	<b>3 146</b>	<b>223</b>	<b>188</b>	<b>737</b>	<b>2 444</b>

**Lisa 6. Nõuete jaotus geograafiliste piirkondade lõikes**

	(tuhandes eurodes)	
<b>Piirkond</b>	<b>30.09.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
Eesti	34 117	24 936
USA	-	20 534
Austria	13 375	12 830
Sveits	11 921	
Suurbritannia	-	1 278
Saksa	86 798	17 905
Venemaa	11 226	20 045
Muud riigid	6 969	935
<b>Kokku nõuded bruto</b>	<b>152 484</b>	<b>98 463</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-2 143	-2 620
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>150 341</b>	<b>95 843</b>

**Lisa 7. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes**

	(tuhandes eurodes)	
<b>Tegevusharu</b>	<b>30.09.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
Põllumajandus, jahindus ja metsandus	2 370	2 475
Töötlev tööstus	2 477	3 340
Ehitus	1 982	1 836
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	1 902	2 364
Finantsvahendus	134 225	81 073
Kinnisvaraalaane tegevus	2 498	1 745
Haldus- ja abitegevused	2 262	2 267
Muud tegevusharud	2 105	996
Eraisikud	2 665	2 367
<b>Kokku</b>	<b>152 484</b>	<b>98 463</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-2 143	-2 620
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>150 341</b>	<b>95 843</b>

**Lisa 8. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

(tuhandes eurodes)

	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak - sed	Kokku põhivarad
<b><u>Soetusmaksumus</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>1 335</b>	<b>1 030</b>	<b>100</b>	<b>1 510</b>	<b>32</b>	<b>4 007</b>
Soetamine	-	-		1	447	448
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	-	203	-	187	-390	-
Ümberklassifitseerimine	-	-	-	-	-15	-3
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	-68	-	-	-68
<b>Seisuga 30. septembri 2011</b>	<b>1 335</b>	<b>1 233</b>	<b>32</b>	<b>1 698</b>	<b>74</b>	<b>4 372</b>
<b><u>Akumuleeritud kulum</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>-516</b>	<b>-63</b>	<b>-27</b>	<b>-1 053</b>	<b>-</b>	<b>-1 659</b>
Perioodi kulum	-65	-16	-6	-206	-	-293
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	21	-	-	21
<b>Seisuga 30. septembri 2011</b>	<b>-581</b>	<b>-79</b>	<b>-12</b>	<b>-1 259</b>	<b>-</b>	<b>-1 931</b>
<b><u>Jääkväärtus</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>819</b>	<b>967</b>	<b>73</b>	<b>457</b>	<b>32</b>	<b>2 348</b>
<b>Seisuga 30. septembri 2011</b>	<b>754</b>	<b>1 154</b>	<b>20</b>	<b>439</b>	<b>74</b>	<b>2 441</b>

**Lisa 9. Kinnisvarainvesteeringud**

Kinnisvarainvesteeringu saldo muutuste analüüs:

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011	30.09.2010
<b>Saldo aasta alguses</b>	<b>8 308</b>	<b>12 487</b>
Soetatud	1376	53
Müüdid	-	-
Ümberklassifitseerimine ettemaksust	-	-
Kasum õiglase väärtuse ümberhindlusest	-	-
Kahjum õiglase väärtuse ümberhindlusest	-	-
<b>Saldo perioodi lõpus</b>	<b>9 684</b>	<b>12 540</b>

**Lisa 10. Võlgnevus krediidasutustele**

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	31.12.2010
Nõudmiseni hoitud	13	3
Laen	-	1 753
<b>Kokku</b>	<b>13</b>	<b>1 756</b>

Seisuga 31. detsember 2010 võlgnevus teistele krediidasutustele koosnes AS Morgan Trade poolt Swedbank AS-ilt võetud lühiajalisest laenust lõpptähtajaga 2011. aastal.

**Lisa 11. Võlgnevus klientidele**

Võlgnevus klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	31.12.2010
Eraettevõtted	73 351	61 661
Eraisikud	17 911	15 964
<b>Kokku</b>	<b>90 262</b>	<b>77 625</b>

**Lisa 12. Muud võlad**

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	31.12.2010
Eraettevõtted	2 863	1 508
MES	3 072	3 293
<b>Kokku</b>	<b>5 935</b>	<b>4 801</b>

**Lisa 13. Muud kohustused ja viitvõlad**

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	31.12.2010
<b>Finantskohustused, s.h.</b>	<b>46 226</b>	<b>2 888</b>
-maksed teel	8 275	1 103
-muud võlad	411	1 094
-väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	37 362	485
-itressivõlad	178	206
<b>Muud kohustused (viitvõlad)</b>	<b>124</b>	<b>278</b>
<b>Kokku</b>	<b>46 350</b>	<b>3 166</b>

**Lisa 14. Intressitulu**

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	30.09.2010
Laenudelt	708	649
Deposiitidelt	511	423
Liisingtegevusest	42	34
Muud	24	15
<b>Kokku</b>	<b>1 285</b>	<b>1 121</b>

**Lisa 15. Intressikulu**

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	30.09.2010
Laenudelt	-245	-330
Deposiitidelt	-287	-484
<b>Kokku</b>	<b>-532</b>	<b>-814</b>

**Lisa 16. Teenustasutulu**

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	30.09.2010
Ülekanded	656	918
Sularahatehingud	53	106
Väärtmetallitehingud	73	705
Laenude organiseerimine ja garantiid	59	38
Pangakaardid	116	90
Väärtpaberite tehingu- ja haldamistasu	10	6
Muud	66	98
<b>Kokku</b>	<b>1 033</b>	<b>1 961</b>

**Lisa 17. Teenustasukulu**

	(tuhandes eurodes)	
	30.09.2011	30.09.2010
Ülekannete teostamine	-118	-265
Inkassatsioon ja sularahateenused	-15	-49
Laenude organiseerimine ja garantiid	-4	-22
Kaarditeenused	-97	-90
Andmetöötluste tasud	-192	-172
Muud	-15	-15
<b>Kokku</b>	<b>-441</b>	<b>-613</b>

***Lisa 18. Finantstehingutelt saadud puhastulu***

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011	30.09.2010
Valuutavahetustehingute puhastulu	584	1 074
Väärismetallitehingute tulu	24	114
<b>Kokku</b>	<b>608</b>	<b>1 188</b>

***Lisa 19. Muud tegevustulud***

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011	30.09.2010
Kinnisvaralt saadav muu tulu ja renditulu	32	9
Trahvid ja viivised	43	25
Muud tegevustulud	185	13
<b>Kokku</b>	<b>260</b>	<b>47</b>

***Lisa 20. Muud tegevuskulud***

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011	30.09.2010
Tagatisfondi osamaksed	-76	-29
Finantsinspeksiooni järelvalvetasud	-48	-49
Kinnisvara haldamisega seotud kulud	-17	-35
Muud tegevuskulud	-118	-61
<b>Kokku</b>	<b>-259</b>	<b>-174</b>

***Lisa 21. Seotud osapooled***

Tallinna Äripanga konsolideeritud aruandes on loetud seotud osapoolteks:

- olulist mõju omavat aktsionäri;
- juhtkonda ja nõukogu liikmed;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad turuväärtuses. Nõudeid seotud osapooltele ei ole seisuga 30.09.2011 ja 30.09.2010 ning mõlema perioodi jooksul alla hinnatud.

(tuhandes eurodes)

	30.09.2011	30.09.2010
Laenuõuded seotud osapooltele	525	435
Aruandeperioodil antud laenu seotud osapooltele	1 885	1 246
Aruandeperioodil tagasi makstud laenu seotud osapooltele	1 810	1 295
Intressitulu seotud osapooltele antud laenudelt	18	12
Tingimuslikud kohustused seotud osapooltele	55	86